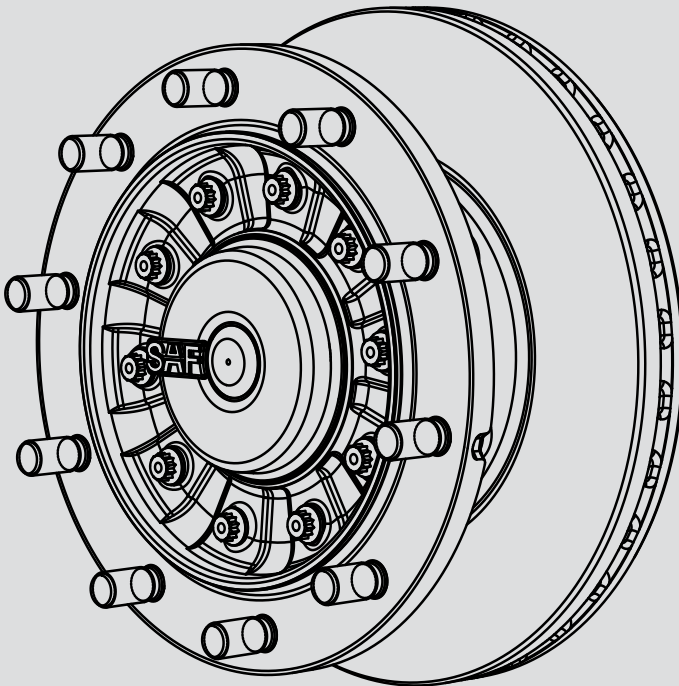


B9 Istruzioni per una corretta manutenzione

B9 Maintenance instruction

**Appendice al manuale di servizio generale
edizione 04/2007**

**Addition to General Operating and
Service Manual Edition 04/2007**



Unità mozzo ruota

- Cuscinetti ruota esenti da manutenzione.
- Non è necessario regolare il gioco del cuscinetto ruota - Massimo gioco ammesso sulla ruota: 0 – 0,25 mm.
- Durante ogni sostituzione del disco freno eseguire un controllo visivo di eventuali segni di usura sul mozzo (es. trafileggi di grasso).
- Sostituire O-ring.
- Prima di inserire il mozzo sul perno ruota assicurarsi che il perno ruota sia stato precedentemente pulito da residui di grasso e nuovamente ingrassato.

ATTENZIONE

In nessun caso è permesso l'utilizzo di pulitrici a pressione o liquidi per la pulizia del disco e del mozzo.

Asse dado



Lato sinistro – filetto sinistro

Lato destro – filetto destro

! IMPORTANTE

Il dado ruota con filetto sinistro è riconoscibile da una fresatura sul contorno del dado ruota.

Serraggio dado mozzo

1. Preserraggio: 150 Nm, facendo compiere alla testa della ruota 5 giri completi.
2. Serraggio finale: serrare di una lineetta di graduazione (30°).

Fare attenzione durante gli interventi di riparazione dei freni a disco:

- Controllo visivo delle guarnizioni delle pinze freno.

! AVVERTIMENTO

Se i ferodi sono consumati fino al supporto in acciaio e se il consumo del disco è eccessivo, l'operatività del freno sarà compromessa in parte o completamente.

Coppie di serraggio (Nm) fissaggio viti	Knorr	Wabco
Disco freno sul mozzo M14 x 1,5	1. Preserraggio a croce di 50 Nm 2. e applicare un serraggio finale di 120° a croce	
Vite poligonale M18x1,5, per il fissaggio della pinza al corpo d'assale (4 viti) Attenzione alla vite calibrata	1. Preserraggio (dall'interno all'esterno) 120 Nm 2. Serraggio finale 450±30 Nm o 60° (due denti della vite poligonale)	
Viti esagonali M16x1,5 per fissaggio cilindro freno	Serrare in due passaggi, applicando una coppia uniforme: 1. Preserraggio 120 Nm 2. Serraggio finale 210 Nm (Controllo serraggio 210 Nm)	
Piattina di arresto guarnizioni di attrito	Spina	30±15 Nm

! AVVERTIMENTO

I bulloni sottoelencati devono essere sostituiti in occasione degli interventi di manutenzione e riparazione.
Le viti non devono essere oliate od ingrassate per il montaggio.
Il serraggi vanno eseguiti con chiave dinamometrica.

Wheel Bearing Unit

- Wheel bearing maintenance-free.
- Adjustment of the wheel bearing backlash is not necessary.
Max. permissible wheel rock: 0 - 0.25 mm.
- At each brake disc change, inspect for signs of wear e.g. escaping grease.
- Install a new O-ring.
- Before pushing the Hub Unit clean any residues of grease from the axle stub end and repack with grease.

NOTICE

Do not use high-pressure cleaners or liquid cleaners on the brake disc and the wheel bearing.

Axle nuts



On left-hand side in direction of travel: Left-hand thread
On right-hand side in direction of travel: Right-hand thread



IMPORTANT

Marking of the nuts with left-hand thread:
Groove on outer nut flange.

Tighten axle nuts:

1. Pretightening: 150 Nm, then turn the hub unit slowly by 5 revolutions.
2. Final tightening: Retighten by 1 increment (30°).

Note during disc brake repairs:

- Carry out a visual inspection of the seals on the brake calliper.



WARNING

Brake pads and/or brake discs that are worn beyond their wear limit result in a deterioration or even complete failure of the braking effect.

Tightening torques (Nm) Bolts	Knorr	Wabco
Brake disc M14 x 1,5	1. Pretighten to 50 Nm diagonally. 2. Tighten by a further 120° diagonally	
Brake calliper to axle beam (4 bolts) Multispline head screw M18x1.5 Mind the set-screw	1. Pretighten (from inside to outside) 120 Nm 2. Final tightening to 450 ± 30 Nm or 60° (2 corners of the multispline head screw)	
Brake chamber hex. nut M16x1.5	Tighten alternately and uniformly in two steps 1. Pretighten 120 Nm 2. Final torque 210 Nm (check torque 210 Nm)	
Pad retainer clamp	cotter pin	30±15 Nm



WARNING

The bolts listed below must be replaced during service and repair work.
All the bolts must not be oiled or greased for installation.
Tighten all the bolts with a torque wrench.

Siamo sempre disponibili per voi

Servizio 24h · Assistance +49 6095 301-247

Assistenza tecnica · Service +49 6095 301-602

Centralino · Switchboard +49 6095 301-0

Fax +49 6095 301-259

service@safholland.de

www.safholland.com